

Introducción

Giulia Parola, Margherita Paola Poto'

Este libro es el resultado del proyecto sobre Diseño legal y Derecho visual en Derecho Ambiental: Aplicación en el Caso de estudio de la Contaminación del Río Tarumã y las Reflexiones sobre el Pueblo Chiquitano, desarrollado como parte del taller digital (Tromsø, 2021) Una conversación entre el río Tarumã (No-su-ruch maku-numã) Mato Grosso, Brasil, y el río Tana, Finnmarku, Sápmi. La investigación fue cofinanciada por la Dirección Noruega de Educación Superior y Habilidades (HKDIR Utforsk 2020)² a través del proyecto Un Programa de Intercambio sobre Empatía, Compasión y Cuidado en la Gobernanza del Agua, desde la Perspectiva de la Ecología Integral – (ECO_CARE, HKDIR UTF n. 2020/10084), la Facultad de Derecho de UiT La Universidad Ártica de Noruega (Fondos Estratégicos 2021),

-
1. Ambos autores contribuyeron por igual al diseño, redacción y edición de la sección.
 2. Sitio web oficial: <https://en.uit.no/project/ecocare> último acceso en septiembre de 2024.

así como por los Fondos de la Biblioteca de UiT para publicaciones científicas de acceso abierto (2022).

Coordinado por Giulia Parola y Margherita Paola Poto, con la ayuda de Loyuá Ribeiro Fernandes Moreira da Costa, este proyecto muestra la importancia de la co-creación para la investigación y la innovación responsables en los campos del derecho ambiental e indígena.

Este libro incluye un razonamiento científico sobre la investigación y la metodología que surgieron de un proceso novedoso e innovador de co-creación (PARTE I). Una historia ilustrada co-creada (PARTE II) es el resultado de un esfuerzo de investigación colaborativo pionero entre los miembros del equipo de ECO_CARE, estudiantes de derecho de UNIRIO (Brasil), representantes del Pueblo Chiquitano de Mato Grosso (investigadores, docentes y miembros de la comunidad), así como alumnos de la escuela chiquitana de la aldea Nossa Senhora Aparecida “Osbi”, en Mato Grosso, Brasil.

La PARTE I explora los principales pilares del proyecto ECO_CARE, elaborando sobre la ética fundamental de su metodología, comprometida con la descolonización de la investigación y la educación. Este proceso de descolonización de la investigación y la educación ha tomado forma a través de la colaboración de investigadores, estudiantes y miembros de la comunidad y la aplicación de técnicas creativas al razonamiento jurídico. Dentro de este contexto, investigadores, educadores y miembros de la comunidad han estado aplicando una metodología participativa que se centra en la co-creación de narrativas ilustradas basadas en documentos legales a

través de un proceso constante de diálogo, validación e implementación de los resultados del proyecto. Tal metodología se considera esencial para desarrollar un marco conceptual para la gobernanza del agua participativa. Como se elaborará más adelante en las secciones que siguen, el método que utilizamos para indagar sobre cuestiones legales conectadas a la gobernanza del agua consistió en cuatro fases principales: (1) co-iniciación, involucrando actividades educativas desarrolladas entre los coordinadores del proyecto, estudiantes de derecho y miembros de la comunidad, para investigar la brecha de investigación, las necesidades de la comunidad y las posibles acciones que aborden los problemas identificados; (2) co-diseño, centrado en decisiones y actividades colectivas sobre la adaptación de la metodología y el proceso al contexto de referencia (en nuestro caso, utilizamos el marco de co-creación en la investigación-práctica para analizar el problema relacionado con la contaminación del río Tarumã); (3) co-implementación, donde se llevó a cabo el diseño y se facilitaron los procesos participativos; y (4) co-evaluación, que involucró una evaluación colectiva de los resultados del proyecto.

La PARTE II es el resultado tangible de la co-creación y tiene tres resultados directos: (1) Puede ser leído y abordado como una historia infantil, por docentes y cualquier persona interesada en sensibilizar a los niños sobre temas ambientales³; (2) Con un rico registro de disposiciones legales,

3. Además de la versión original en portugués e inglés, la historia ya ha sido traducida al ucraniano y adaptada como material de aprendizaje para una serie de clases sobre conciencia ambiental para niños en

comentarios y relatos documentados, contiene la primera recopilación legal de fases previamente no publicadas de la lucha del río y sus pueblos por la defensa de la naturaleza y los derechos humanos;⁴ (3) Proporciona un marco de referencia para cursos universitarios en Diseño legal y Derecho visual⁵, así como en derecho ambiental e indígena, útil para que los docentes diseñen sus actividades en el aula y para que los estudiantes desarrollen sus proyectos creativos en grupo e individuales.⁶

El estudio siguió las directrices éticas para la investigación de las instituciones anfitrionas y asociadas, estableciendo el consentimiento voluntario de docentes, estudiantes y miembros de la comunidad, con el derecho a retirarse en cualquier momento.⁷ Con respecto a la ciencia abierta, el proyecto siguió la Política de Ciencia Abierta de la UE sobre la recolección, manejo, transferencia, protección de datos y

Ucrania. Véase en detalle el proyecto PolarRES <https://polarres.eu/> último acceso en septiembre de 2022, así como el portal de acceso abierto ECO_CARE en la sección Educación: <https://en.uit.no/project/ecocare/education> último acceso en septiembre de 2024.

4. Para una lista completa de recursos en video, escanee el código QR en el interior de la portada.
5. Para obtener una definición más detallada de estos conceptos y su aplicación en cursos universitarios e investigaciones, consulte la PARTE I.
6. Para una lista de cursos en los que el Diseño legal (LD) y el Derecho visual (VL) ya han sido integrados en los planes de estudio universitarios, consulte la plataforma educativa ECOCARE: <https://en.uit.no/project/ecocare/education>.
7. https://en.uit.no/research/ethics/art?p_document_id=723908, último acceso en septiembre de 2024.

estrategia de seguridad específica,⁸ mientras aseguraba una base sólida para un sistema de datos poderoso, sostenible y valioso. En lo que respecta al acceso abierto, el proyecto apoya la iniciativa cOAlition-S⁹ y está dedicado a contribuir a su desarrollo al publicar esta investigación como un recurso completamente de acceso abierto, y al difundir y comunicar sus resultados a las comunidades relevantes a través de conferencias internacionales clave, talleres, redes sociales y actividades de divulgación.

Finalmente, a lo largo de este proyecto, hemos estado utilizando una metodología legal inclusiva y co-creada para crear posibilidades de participación, pluralidad y espacios abiertos para compromisos transformadores en la investigación. En consecuencia, mientras continuamos involucrándonos en una metodología innovadora de investigación y educación para audiencias académicas y miembros de la comunidad, fortalecemos nuestro compromiso con la empatía, la compasión y el cuidado por las personas y el entorno natural con los que investigamos.

-
8. <https://research-and-innovation.ec.europa.eu/strategy/strategy-2020-2024/our-digital-future/open-science> en último acceso en septiembre de 2024.
 9. <https://www.scienceeurope.org/coalition-s/> último acceso en septiembre de 2024.